

# JOHANU 14 ẹṣẹ 15

JOHN 14 VS 15

**Verse 15 If ye love Me, keep** (...the word is: *tereo*; it means... guard, to protect. Jesus uses this word 12 times in the next few chapters. Sadly, over the last 2,000 years, many who claim to be His church guard neither His words... nor His commands... preferring their traditions... usually done to be seen by others)

(Jesus said...)

**If ye love Me,**

**keep My commandments** (...and what are those commandments? 1. Love God the Father with our whole being – above anything else; and 2. As Jesus loved us, love one another. That's it! No other commands to have to worry about)

**If ye love Me, keep My commandments.**

**16 And I will pray the Father,**

**and He shall give you another Comforter** (...another Advocate... just like Jesus),

**that He may meno** (...move in; make home)

**with you for ever;**

**17 Even the Spirit of truth;**

**whom the world cannot receive,**

**because it see Him not, neither knoweth Him:**

**but ye know Him;**

**for He meno** (...moving in; makes home) **with you,**

**and shall be in you.**

**18 I will not leave you ‘comfortless’** (...Jesus says, I will not leave you like orphans; but through the Spirit, the place where love, and joy, and peace reign):

**I will come to you.**

**19 Yet a little while, and the world seeth Me no more; but ye see Me:**

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**Ẹṣẹ 15 Bi ẹnyin ba fèran mi, pa** (...ọrọ yẹn ni: *tereo*; o si tumo si pẹ... oluso, lati dabobo. Jesu lo awọn ọrọ yi ni igba 12 tókàn diẹ ori. Ibanú je, lori awọn ti o kẹhin 2.000 odun, ọpolopọ awọn eyan ti wa so wi pe oluso ijo idabobo ni won bẹni ọrọ rẹ... tabi ofin rẹ... O fe ran aşa won... maa şe lati ri awọn miran)

(Jesu wi ...)

**Bi ẹnyin ba fèran mi,**

**pa ofin mi mọ** (...ki ni awon ohun ti awon ofin re je?)  
1. Fèran Ọlòrun Baba pèlu gbogbo okoo re—loke ohunkohun miiran; ati 2. Bi Jesu fèràn wa, fèràn ọkan miran. Ohun niyen! Ko si àṣẹ miiran lati ni idààmú nipa)

**Bi ẹnyin ba fèran mi, pa ofin mi mọ.**

**16 Emi o si gbadura si awọn Baba,**

**ki o si O si fun ni Alagbawi miran** (...Alagbawi ikeji na... o kan bi Jesu),

**O le pe meno** (... gbe ni; şe ile)

**pèlu ti re fun lailai;**

**17 Ani Emí Mimọ otitọ;**

**Eyi ti aiye kò lè gbà,**

**nitori ti o ri kori, bẹni kò si mọ:**

**ṣugbọn ẹnyin mọ;**

**O si fun meno** (...gbe ni; şe ile) **pèlu nyin,**

**yio si wà ninu nyin.**

**18 Emi kì o fi nyin si ilẹ lia ma si ‘irorun’** (...Jesu wi pe, Emi kì o fi ọ si ilẹ bi alainibaba: ṣugbọn nipa ti Emí, ibi ti ife, ati ayo, ati alafia ḥoba):

**Emi o de si o.**

**19 Sibésibé nigba kekere kan, ati awọn aye ko si ri mi mo; ṣugbọn ẹnyin ti ri emi:**

# JOHANU 14 ẹṣẹ 15

JOHN 14 VS 15

because I live, ye shall live also.

<sup>20</sup> At that day ye shall know that I am in my Father,  
and ye in Me, and I in you.

<sup>21</sup> He that hath My commandments,  
and keeps them (...and guards, to protect them),  
he it is that loves Me:  
and he that loves Me shall be loved of my Father,  
and I will love him,  
and will manifest Myself to him.

Verse <sup>22</sup> Judas (not Iscariot...probably Jude, the youngest, half-brother of Jesus) said unto Him,

Lord, how is it that You will manifest Yourself to us,  
and not unto the world?

<sup>23</sup> Jesus answered and said unto him,

If a man love me,

he will keep My words (...he will guard, to protect My words):

and My Father will love him,

and We will come unto him,

and make our mone (...our home, or using the earlier translated word: make our mansion)

with him (...that's the one My Father loves; that's where We're going to stay).

<sup>24</sup> He that loves Me not...

keeps not My sayings (...he does not guard, to protect what I said):

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

nitoriti emi wà lâye, ẹnyin na si wà lâye pèlu.

<sup>20</sup> Ni ojo na ẹnyin ki o ri pé èmi wà ninu Baba mi,  
ati ẹnyin ninu mi, ati emi ninu nyin.

<sup>21</sup> Èniti o ni ofin mi,  
ati **ki o ntoju wọn** (...ati ẹṣo re, lati dabobo wọn),  
eni yen féràn mi:  
ati èniti o féràn mi, Baba mi yo si féràn re,  
emi o si féràn rẹ,  
emi o si fi ara mi han fun.

Esé <sup>22</sup> Judasi (kì işe Iskariotu... jasi Jude, àbíkéyìn, idaji-arakunrin ti Jesu) **si wi fun u**,

Oluwa, ehatiṣe Ba wo ni wa sẹ fara e han si wa  
sugbon ki o si fi ara re han si awon aiye?

<sup>23</sup> Jesu dahùn o si só fun won nipe,  
Bi ọkunrin kan ba féràn mi,  
on ma **ntoju ọrọ mi** (...o yoo ẹṣo re, lati dabobo ọrọ  
mi):

ati Baba mi yóo féràn rẹ,  
A y oo si tọ e wá,  
**ki o si şe wa mone** (...ile wa, tabi lilo awon sèyìn  
túmo ọrọ: şe ile nla wa)

**pèlu rẹ** (...ti awon ọkan Baba mi ba féràn; ti ibe ni  
awa yo si ma gba).

<sup>24</sup> **Awọn ti o féràn mi ko...**  
**ntoju ọrọ mi ko** (...ko ni idabobo lati ẹṣo ohun tí mo  
wí):

# JOHANU 14 ẹṣẹ 15

JOHN 14 VS 15

**and the word which ye hear is not Mine,**

**but the Father's which sent Me** (...which makes you wonder why some call these words: dead. Stephen, the first to give his life for the Lord Jesus... called them: living words).

**25 These things have I spoken unto you, meno** (...moving in, making My home)

**with you.**

**26 But the Comforter** (...your Advocate),

**which is the Holy Spirit,**

**whom the Father will send in My name** (...representing Me),

**He shall teach you all things,**

**and bring all things to your remembrance,**

**whatsoever I have said unto you** (...it certainly sounds like the Lord Jesus wants his students to remember what He said, and both He and His Father have planned ahead, doesn't it?).

**Verse 27 Peace I leave with you,**

**My peace I give unto you:**

**not as the world giveth, give I unto you.**

(And for a second time, Jesus says...)

**Let not your heart be troubled,**

**neither let it be afraid.**

**28 Ye have heard how I said unto you,**

**I go away,**

**and come again unto you.**

**If ye loved me, ye would rejoice,**

**because I said, I go unto the Father** (...and we can well imagine; He's a good Guy, also!):

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**ati awọn ọrọ ti ἐνίν Ngbọ ko se ọrọ ti te mi,**

**ṣugbọn Baba ti won rán mi** (...eyi ti o mu o lyanu idi ti dię ninu awọn ipe ọrọ wonyi: okú. Stefanu, awọn akokó lati fi emi rẹ silé fun Oluwa Jesu... ti a npe wọn: ọrọ aláye).

**25 Awọn wonyi ni emi ti sọ fun nyin, meno** (...ni gbe ni, şişe ile mi)

**pelu nyin.**

**26 Sugbọn Alagbawi na** (...Alagbawi rẹ na),

**eyi ti o jẹ Emí Mimọ,**

**eniti Baba yio rán orukọ mi** (...lati sę iședuro mi),

**Ni yio kọ nyin ni ohun gbogbo,**

**ki o si mu gbogbo yín si iranti,**

**ohunkohun ti mo ti wi fun nyin** (...o si da bi Oluwa Jesu fe awon omo re lati ranti ohun ti O wi, ati oun àti Baba rẹ ti ngbero niwaju, ko o?).

**Ese 27 Alafia ni mo fi ọ,**

**alafia mi ni mo fifun nyin:**

**ko sę bi aiye iti fun, emi fun nyin.**

(Ati fun akoko ikeji, Jesu wipe...)

**Ma Jẹ ki okan re wa ni idaru,**

**bẹni ki o jẹ ibẹru.**

**28 Enyin ti gbọ bi mo ti wi fun nyin,**

**Mo lọ kuro,**

**ki o si wá tọ nyin pada.**

**Ti ἐνίν ba ti féràn mi, ἐνίν yoo yọ,**

**nitorí ti mo wípe, Emí lọ sòdò Baba** (...a le fojuinu daradara; O si ni okan ti o dara, tun!):

# JOHANU 14 ẹṣẹ 15

JOHN 14 VS 15

**for my Father is greater than I.**

**<sup>29</sup> And now I have told you before it come to pass,**

**that, when it is come to pass,**

**ye might believe** (...this word is: *pisteo*: the faith in action word. *Because without faith... it is impossible; we have no power... to please God*)

(And Jesus was in a hurry... as the evening events started to unfold; and His reason for coming had arrived. Jesus said)

**<sup>30</sup> Hereafter I will not talk much with you:**

**for the prince of this world** (...the accuser of our souls, the old serpent; that roaring lion... the devil had intensified his dirty tricks... in his attempt to hinder Jesus from going to the cross)

**the prince of this world cometh,**

**and hath nothing in Me** (...Satan has nothing in common with Jesus; he has no power over Jesus, and holds no interest or concern of Jesus, evidenced by Jesus setting His face to go to Jerusalem. The Eternal Son had come to crush the Serpent's head; and, Jesus knew He would be bruised in His heel while accomplishing this work. But you know, a bruise heel wins over a smashed head, doesn't it?! That night, Jesus knew... that old devil was more like a haggard, used up burlesque queen, who just didn't know when to call it quits... and get off the stage! For Jesus, victory was certain!)

(Why this challenging contest?)

**<sup>31</sup> But that the world may know that I love the Father;**

**and as the Father gave Me commandment,**

**even so I do.**

**Arise, let us go hence.**

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**fun Baba mi tóbi jù mi lo.**

**<sup>29</sup> Ati nisisiyi ni mo ti sọ fun nyin ki o to şele,**

**pe, nigba ti o ba şele,**

**enyin ki o le gbagbo** (...ořo yi ni: *pisteo*: awọn igbagbo ninu igbese oro. *Nitori laisi igbagbo... o je soro: a ni agbara kon kon... lati ni itelørün Olorun*)

(Ati Jesu si wà ni a nkanju... bi awọn aşale işeleshé bere lati ma şele; ati awọn Re idi fun bọ ti dé. Jesu wi)

**<sup>30</sup> Lèyìn emi kì yio sòrò pupo pèlu nyin:**

**fun awọn alade olori aiye yi** (...awọn olufisùn awọn ọkàna wa, awọn atiyo ejø; kiniun ti nke ramuramu ti ... Èṣù ti buru re ni idøti ἑταν ... ninu rę igbiyanju lati dena Jesu lati lọ si awọn agbelebu)

**awọn alade olori aiye yi wá,**

**ati ti ko si asopo si mi** (...Satani ni o nkankan ni wopọ pèlu Jesu: on ko ni agbara lori Jesu, ati ki o Oun ko si anfani tabi ibakidun ti Jesu, eri nipa Jesu eto re oju ti o lọ si Jerusalemu. Awon Ayeraye Ọmọ ti wá lati fifun pa awọn ori ejò ká; ati, Jésù mọ wi pe ni tori ni igigirisé re nigba ti a mǎ se işe yi. Şugbón ti o mọ, a fü igigirisé AamiEye lori a parun o si şe ori, ko ni o ?! Ale na, Jesu mọ... esu atiyo si wà siwaju arogbo aya oba onijo ti o ti ba je, ti o kan ko mọ nigbatí lati pe wi pe o ti to, pe o wun o şe mo... ati ki o gba si pa awọn ipele! Fun Jesu, isegun ti wà awọn!)

(Ki lo de ti ldi yi nija ogun?)

**<sup>31</sup> Şugbón pe ki awọn aiye le mọ pe emi féràn Baba;**

**gęęgę bi Baba si pa aşę fun mi,**

**bəni emi o şe.**

**Dide, ję ki a lọ la ti be.**